

Psa

Chapter 22

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1	לְמַנְצַח لِلْمُنْصِدِّ	עַל- عَلَى-	אֵילַת أَيْلَةَ	הַשָּׁחַר الْفَجْرِ	מִזְמוֹר مَزْمُورٌ	לְדָוִד׃ لِدَاوُدَ	אֱלֹהֵי إِلَهِي	אֱלֹהֵי إِلَهِي	לְמַה لِمَاذَا	עֲזַבְתָּנִי تَرَكْتَنِي	רַחֲוֹק بَعِيدٌ	מִיִּשְׁוַעְתִּי مِنْ - خَلَاصِي
	H5329		H0365	H7837	H4210	H1732	H0410	H0410	H4100		H7350	H3444
	דְּבָרֵי كَلِمَاتِ	שְׁאֵנֹתַי׃ صُرَاخِي										
	H1697	H7581										
2	אֱלֹהֵי إِلَهِي	אֶקְרָא أَدْعُو	יִזְמַם تَهَارًا	וְלֹא وَلَا	תַּעֲנֵנָה تَسْتَجِيبُ	וְלֹא- وَلَا-	וְלֹא- وَلَا-	דּוֹמִינָה سُكُوتٌ	לִי׃ لِي			
	H0430	H7121	H3119	H3808		H3808	H3915	H1747				
3	וְאַתָּה وَأَنْتَ	קָדוֹשׁ قُدُوسٌ	יּוֹשֵׁב جَالِسٌ	תְּהַלֵּלֵנִי تَسْبِيحَاتِ	יִשְׂרָאֵל׃ إِسْرَائِيلَ							
		H6918	H3427	H8416	H3478							
4	בְּךָ عَلَيْكَ	בָּטְחוּ تَوَكَّلُوا	אֲבֹתֵינוּ أَبَاؤُنَا	וְתַפְלְטֵמוּ׃ فَأَنْقَذْتَهُمْ								
		H0982	H0001	H0982	H6403							
5	אֱלֹהֵי إِلَيْكَ	זַעֲקוּ صَرِّخُوا	וְנַמְלִטוּ وَنَجُوا	בְּךָ عَلَيْكَ	בָּטְחוּ تَوَكَّلُوا	וְלֹא- وَلَمْ-	בּוֹשׁוּ׃ يَخْزُوا					
	H0413	H2199	H4422		H0982	H3808	H0954					
6	וְאַנְכִי وَأَنَا	תּוֹלַעַת دُوْدَةٌ	וְלֹא- وَلَيْسَ-	אִישׁ إِنْسَانًا	חֶרְפַּת عَارٌ	אָדָם الْبَشَرِ	וּבְזוּי وَمُحْتَقَرٌ	עַם׃ الشَّعْبِ				
	H0595		H3808	H0376	H2781	H0120	H0959					
7	כָּל- كُلٌّ-	רְאִי رَائِي	וְיִלְעֵנוּ يَسْخَرُونَ	לִי لِي	וּפְטִירוּ يُقْرِضُونَ	בְּשֹׁפָה بِالسَّفَةِ	יְגִיעוּ يُتَغَيِّعُونَ	רֹאשׁ׃ الرَّأْسِ				
	H3605	H7200	H3932		H6362	H8193	H5128					
8	זָל اتَّكَلْ	אֶל- عَلَى-	וְהִנֵּה الرَّبُّ	וּפְלִטָהוּ لِيُنْقِذَهُ	וְצִיָּהוּ لِيُنَجِّبَهُ	כִּי لِأَنَّهُ	חֶפְזָן سُرٌّ	בּוֹ׃ بِهِ				
	H1556	H0413	H3068	H6403	H5337							
9	כִּי- لِأَنَّكَ-	אַתָּה أَنْتَ	גִּחְוִי الْمُخْرِجِي	מִבְּטֹן مِنْ-الْبَطْنِ	מִבְּטֹחוֹ الْمُطْمַئِنِّي	עַל- عَلَى-	שָׂרִי تَذَيِّي	אִמִּי׃ أُمِّي				
			H1518	H0990	H0982			H0517				
10	עָלִיךָ عَلَيْكَ	הַשְּׁלֵכְתִי الْقَيْثُ	מִרְחֹם مِنْ-الرَّحِمِ	מִבְּטֹן مِنْ-بَطْنِ	אִמִּי أُمِّي	אֱלֹהֵי إِلَهِي	אַתָּה׃ أَنْتَ					
		H7993	H7358	H0990	H0517	H0410						
11	אֶל- لَا-	תִּרְחַק تَبْتَعِدْ	מִמֶּנִּי عَنِّي	כִּי- لِأَنَّ-	צָרָה ضَيْقًا	קְרוֹבָה قَرِيبٌ	כִּי- لِأَنَّ-	אֵין لَيْسَ	עֲזָרָה׃ مُعِينٌ			
	H0408	H7368				H7138		H0369	H5826			

12	סְבֻנוּ أَحَاطْنِي	פְּרִים ثِيْرَانٌ	רְבִים كثيرةٌ	אֲבִירִי أَفْوِيَاءٌ	בָּשָׁן بَاشَانٌ	כְּתֻרוֹנִי: أَحَدَقْتُ-بِي	H5437 H6499 H0047 H1316 H3803
13	פָּצְנוּ فَتَحُوا	עָלֵי عَلَيَّ	פִּיהֶם أَفْوَاهَهُمْ	אֲרִיָּה أَسَدٌ	טָרַף مُقْتَرَسٌ	וְשֹׁאֵנִי: وَزَائِرٌ	H6475 H6310 H2963 H7580
14	כְּמִים كَالْمَاءِ	נִשְׁפָּכְתִּי انْسَكَبْتُ	וְהִתְפָּרְדוּ وَانْفَصَلَتْ	כָּל- كُلٌّ-	עֲצָמוֹתַי عِظَامِي	הִנֵּה صَارَ	H4325 H8210 H6504 H3605 H6106 H1961
15	יָבֵשׁ جَفَّ	וּכְחֶרֶשׁ كَالْفَحَّارِ	כַּחֲוִי قَوْتِي	וּלְשׁוֹנִי وَلِسَانِي	מִדְּבַק مُلْتَصِقٌ	וּלְעַפְרָ- وَالِي-تُرَابٍ-	H3001 H2789 H3956 H1692 H6083 H4194 H8239
16	כִּי لِأَنَّ	סְבֻנוּנִי أَحَاطْتَنِي	כְּלָבִים كِلَابٌ	עֵדָת جَمَاعَةٌ	מִזְרְעִים الْأَشْرَارِ	הִקִּיפוּנִי أَحَدَقْتُ-بِي	H5437 H3611 H5712
17	אֲסַפֵּר أُحْصِي	כָּל- كُلٌّ-	עֲצָמוֹתַי عِظَامِي	הִמְזָה هُمْ	יָבִישׁוּ يَنْظُرُونَ	יִרְאוּ- يَذْرُونَ-	H3605 H6106 H1992 H5027 H7200
18	יַחְלִקוּ يَقْتَسِمُونَ	בְּנְדִי بَيْنَايِي	לָהֶם بَيْنَهُمْ	וְעַל- وَعَلَى-	לְבוּשִׁי لِبَاسِي	וַיִּפְּלוּ يَلْقَوْنَ	H1992 H3830 H5307 H1486
19	וְאַתָּה وَأَنْتَ	יְהִינָה يَا-رَبِّ	אֵל- لَا-	תִּרְחַק تَبْتَعِدْ	אֵילֹותַי يَا-قَوْتِي	לְעֹזְרָתִי لِعَوْنِي	H3068 H0408 H7368 H0360 H5833
20	הַצִּילָהּ أَنْقَذْ	מִתְרַב مِنَ-السَّيْفِ	נַפְשִׁי نَفْسِي	מִיַּד- مِنْ-يَدٍ-	כְּלָב الْكَلْبِ	וַיְחִידְתִּי: وَجَيْدَتِي	H5337 H2719 H5315 H3027 H3611 H3173
21	הוֹשִׁיעֵנִי خَلِّصْنِي	מִפִּי مِنْ-فَمٍ	אֲרִיָּה الْأَسَدِ	וּמִקִּרְנֵי وَمِنْ-قُرُونِ	רְמִים الثَّيْبَانِ-الْوَحْشِيَّةِ	עֲנִיתִנִּי: اسْتَجَبْتَنِي	H3467 H6310 H7214
22	אֲסַפְּרָה أُخْبِرْ	שִׁמְךָ بِاسْمِكَ	לְאִחֵי لِإِخْوَتِي	בְּתוֹךְ فِي-وَسْطِ	קִהְלָהּ الْجَمَاعَةِ	אֶהְלִיָּה: أَسْبُحْكَ	H8034 H0251 H8432 H6951
23	יִרְאֵי يَا-خَائِفِي	וַיְהִינָה الرَّبُّ	הִלְלוּהוּ سَبِّحُوهُ	כָּל- كُلٌّ-	זִרְע نَسْلِ	כִּבְדוּהוּ مَجْدُوهُ	H3373 H3068 H3605 H2233 H3290 H3513
24	כִּי لِأَنَّهُ	לֹא- لَمْ-	בִּזְהָ يَحْتَفِزْ	וְלֹא وَلَمْ	שִׁקֵּץ يَكْرَهُ	עֵדוֹת مَسْكَنَةٌ	H3808 H3808 H0959 H3808 H8262 H6039 H6041 H3808
		אֲלֵיו إِلَيْهِ	שִׁמְעֵ: سَمِعْ				H0413 H8085
25	מֵאֲתָדָךְ مِنْ-عِنْدِكَ	תְּהַלֵּלְתִּי تَسْبِيحَتِي	בְּקִהְלָהּ فِي-جَمَاعَةٍ	רַב عَظِيمَةٌ	נְדָרֵי نُدُورِي	אֲשַׁלֵּם أُوفِي	H0854 H8416 H6951 H5088 H5048 H3373
		יִרְאֵיו: خَائِفِيهِ					

				לְעַד:	לְבַבְכֶם	יְחִי	דְרָשִׁיו	יְהוָה	יְהַלְלוּ	וַיִּשְׁבְּעוּ	וַעֲנוּיִם	יֹאכְלוּ	26
				إلى-الأبد	قُلُوبِكُمْ	تَحْيَا	طَالِبُوهُ	الرَّبِّ	يُسَبِّحُونَ	وَيَسْبَعُونَ	الْوَدَعَاءَ	يَأْكُلُ	H5703 H3824 H2421 H1875 H3068 H7646 H6035 H0398
גוֹיִם:	מִשְׁפָּחוֹת	כָּל-	לְפָנֶיךָ	וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ	אֶרֶץ	אֶפְסֵי-	כָּל-	יְהוָה	אֶל-	וַיִּשְׁבְּעוּ	וַיִּזְכְּרוּ	וַיִּזְכְּרוּ	27
الأمم	عشائر	كل-	أمامك	وَيَسْجُدُونَ	الأرض	أقصى-	كل-	الرَّبِّ	إلى-	وَيَزْعِفُونَ	وَيَذْكُرُونَ	H4940 H3605 H6440 H7812 H0776 H3605 H3068 H0413 H7725 H2142	
							וּמְשָׁל	הַמְּלֹכָה	לְיְהוָה	כִּי			28
							وَمَمْسَلُ	الْمَلِكِ	لِلرَّبِّ	لأن			H4910 H4410 H3068
לֹא	וַיִּנְפְּשׁוּ	עָפָר	יּוֹרְדֵי	כָּל-	וַיִּכְרְעוּ	לְפָנָיו	אֶרֶץ	דְּשָׁנֵי-	כָּל-	וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ	אָכְלוּ		29
لا	وَنَفْسُهُ	التُّرَابِ	النَّازِلِينَ-إلى	كل-	يَجْثُونَ	أمامه	الأرض	سمن-	كل-	وَسَجَدُوا	أَكَلُوا	H3808 H5315 H6083 H3381 H3605 H3766 H6440 H0776 H1879 H3605 H7812 H0398	
										חִתָּה:			
										يَحْيَا			H2421
							לְדוֹר:	לְאֲדָנֶי	יִסְפָּר	יַעֲבֹדֵנּוּ	זָרַע		30
							للجيل	للسيد	يُحْكِي	يَعْبُدُهُ	تسأل		H1755 H0136 H5647 H2233
							כִּי	נֹזֵלָה	לְעַם	צְדָקָתוֹ	יִבְאוּ		31
					עֲשֵׂה:	כִּי	لأنه	يُولَدُ	لشعب	ببره	وَيُخَيِّرُونَ	يَأْتُونَ	H3205 H6666 H5046 H0935